

La dinámica interpersonal como fuerza argumentativa entre Aznar y Zapatero*

MARÍA DEL MAR ESPEJO MURIEL**
Universidad de Almería, España
mespejo@ual.es

Recepción: 03 de noviembre de 2016.
Aprobación: 14 de diciembre de 2016.

Forma de citar este artículo: Espejo Muriel, M. (2017). La dinámica interpersonal como fuerza argumentativa entre Aznar y Zapatero. *Cuadernos de Lingüística Hispánica*, (30), 83-104. doi: <https://doi.org/10.19053/0121053X.n30.0.6189>

* Artículo de investigación. Muestra los resultados del proyecto I+D, FFI2012-31699 “Los debates del estado de la nación 1983-2010. Análisis pragmalingüístico”, financiado por el Ministerio de Economía, Industria y Competitividad.

** Doctora en Filología Hispánica por la Universidad de Granada. Profesora de la Universidad de Almería (España). Miembro del Grupo “Comunicación y Sociedad (CySoc), Universidad de Almería; integrante del Grupo Investigaciones historicolingüísticas y dialectales del sureste peninsular (<http://www.grupoilse.org>).

Resumen

En este artículo se analizan los Debates del estado de la nación de los Presidentes correspondientes a los años: 2001- 2003 (Aznar) y 2005 -2011 (Zapatero). En cuanto al método de investigación, desde la polifonía de la enunciación, se estudian las estrategias discursivas que intervienen en la preservación de la identidad del emisor en sus diferentes funciones; de manera especial, en el desarrollo de la alternancia de roles. Para ello se abordan las producciones textuales que combinan estructuras verbales narradas en primera persona del singular y primera del plural. Los resultados indican que hay que atender a la construcción argumentativa que presenta la intersubjetividad de imagen del propio emisor como principal responsable de su discurso; los recursos y estrategias pragmáticas y comunicativas desarrolladas en la gestión de imagen, atendiendo principalmente las siguientes funciones: el Ethos, el Pathos y el Logos.

Palabras clave: discurso político, argumentación, actividad de imagen, interacción, intersubjetividad.

Interpersonal Dynamics as Argumentative Force between Aznar and Zapatero

Abstract

This article analyses the State of the nation debates corresponding to the President Aznar (2001 – 2003) and Zapatero (2005 – 2011). Enunciative polyphony is the research method used to study the discursive strategies that intervene in the preservation of identity of the speaker in its different functions, especially in the development of the alternation of roles. To do this, this article addresses textual productions that combine verbal structures narrated in the singular and plural form of the first person. The results show that the speaker's image intersubjectivity, as the most responsible agent over his own speech, is part of an argumentative construction that needs to be tackled. The pragmatic and communicative resources and strategies developed by image management are also a part of this analysis, focusing especially on the following functions: Ethos, Pathos and Logos.

Key words: political speech, argumentation, image activity, interaction, intersubjectivity.

La dynamique interpersonnelle comme forcé argumentative entre Aznar et Zapatero

Résumé

Dans cet article on analyse les Débats d'états de la nation des Présidents de la République correspondants aux années 2001-2003 (Aznar) et 2005-2011 (Zapatero). En ce qui concerne la méthode de recherche, dès la polyphonie de l'énonciation, on étudie les stratégies discursives qui interviennent dans la préservation de l'identité de l'émetteur dans ses différentes fonctions, de manière spéciale, dans le développement de l'alternance de rôles. Pour cela, on aborde les productions textuelles qui combinent des structures verbales racontées à la première personne du singulier et à la première personne du pluriel. Les résultats indiquent qu'il faut faire attention à la construction argumentative qui présente l'intersubjectivité d'image du propre émetteur comme la principale responsable de son discours. Les ressources et les stratégies pragmatiques et communicatives développées dans la gestion d'image, en faisant attention principalement aux fonctions suivantes: l'Ethos, le Pathos et le Logos.

Mots clés: discours politique, argumentation, activités d'image, interaction, intersubjectivité.

Dinâmica interpeçoal como força argumentativa entre Aznar e Zapatero

Resumo

Neste artigo, analisamos os Debates do estado da nação dos Presidentes correspondentes aos anos: 2001-2003 (Aznar) e 2005-2011 (Zapatero). Quanto ao método de pesquisa, a partir da polifonia da enunciação, estudamos as estratégias discursivas que intervêm na preservação da identidade do emissor em suas diferentes funções; de forma especial, no desenvolvimento da alternância de papéis. Para isso, abordam-se produções textuais que combinam estruturas verbais narradas na primeira pessoa do singular e primeiro do plural. Os resultados indicam que devemos atender à construção argumentativa que apresenta a intersubjetividade da imagem do próprio emissor como principal responsável por seu discurso; os recursos e estratégias pragmáticas e comunicativas desenvolvidas no gerenciamento de imagens, atendendo principalmente às seguintes funções: o Ethos, o Pathos e o Logos.

Palavras-chave: discurso político, argumentação, atividade de imagem, interação, intersubjetividade.

1. Introducción

El discurso político ha recibido especial atención con una rica producción de estudios que se han acercado desde varias direcciones teórico-metodológicas. Desde la antigüedad con Aristóteles, pasando por la trayectoria de la moderna Retórica y de la corriente socioprágmática del Análisis del Discurso, se han ido perfilando las propiedades del texto argumentativo y persuasivo. Hemos elegido los Debates del Estado de la Nación (DEN), como discurso deliberativo y monológico en el que el razonamiento retórico, o entimema, prevalece sobre el razonamiento científico para alcanzar el efecto persuasivo. Las estrategias ejercidas por los oradores atenderán fundamentalmente a la psicología de los distintos tipos de oyentes; en este sentido, resulta relevante indicar las propiedades de los entimemas, entendidos como una plantilla en la que se insertan argumentos referidos al Ethos, Pathos y Logos.

Esta investigación se inserta en la idea de que el proceso argumentativo se construye en función de cómo se categorizan las emociones, las pasiones y de cómo se integran en la construcción de los juicios del hablante (Charaudeau, 2009). Sabemos que Aristóteles (2014) señaló las tres dimensiones en las que confluye la producción discursiva formada por el ethos, pathos y logos: “unos (argumentos) residen en el comportamiento del que habla [ethos]; otros, en poner al oyente en una determinada disposición [pathos]; y otros... por lo que demuestra o parece demostrar [logos]” (135a). Si bien los tres elementos son inseparables y confluyen simultáneamente, nuestro análisis se va a centrar en el “pathos”, es decir, en determinar cómo se incita a los interlocutores desde la posición de autoridad con la que se responsabiliza el informante.

- **La interacción de la imagen social.** Esta cuestión es inseparable del componente de Imagen de Autonomía y de Afiliación (Haverkate, 1994; Bravo, 1999, 2016; Hernández Flores 1999, 2013; Goffman 2005; Fuentes 2016). Dicha propuesta se basa en el concepto que permite este tipo de rituales: el refuerzo, la prevención y la reparación de imagen (Goffman, 2005). Sin olvidar el efecto emocional y su vinculación con el ritmo argumentativo del mensaje informativo (Caffi, 1994)².

2 Vid. García Negroni, 2001, pp. 143-151; también en Goffman (citado en García Negroni, 2001, p. 144).

2. Objetivos y metodología

1) Desde el ámbito de la macrosintaxis, analizamos el estudio de los DEN de los Presidentes JMA (2001-02-03) y RZ (2005-2011)³; para ello, nos hemos centrado en la combinación de enunciados que ofrecen la alternancia de tiempos verbales narrados en primera persona del singular y plural, en este orden de aparición respectivamente⁴, sin olvidar el valor modal de los tiempos⁵, o la posición que ocupan dichos fragmentos en el orden de la presentación de los temas del discurso de los oradores: exordio, narratio, probatio, epilogus. 2) Será determinante conocer las funciones pragmáticas de persuasión y convicción señaladas por Charaudeau (2009) en el orden de las operaciones argumentativas. 3) Establecer los roles de uso según las circunstancias contextuales que circunscriben la producción textual, es decir, poner la atención tanto en el desarrollo de la fuerza argumentativa de los enunciados, según sean prospectivos o retrospectivos, como atender a los efectos de focalización y realce (Fuentes, 2016; Garrido, 2010; Gutiérrez, 1997). Entendemos por enunciados prospectivos

los que utilizan un preámbulo para llamar la atención del oyente y mostrar la relevancia de lo que va a venir después. Por tanto, el oyente está avisado de la valoración informativa que hace el hablante de ello. Su base es la catáfora. Los retrospectivos consisten en un proceso de recogida de la información expuesta (anáfora) para valorar su relevancia (Fuentes, 2016, p. 24).

En cuanto a la metodología, un total de 54 enunciados constituye el corpus de muestras recogido. Seguimos la propuesta de Fuentes (2016, p. 17), en lo referente a la clasificación del modelo “pathos”: el “interno” para los políticos y el “externo” para el ciudadano no político; añadimos el modelo “afín” para el grupo político aliado. Empleamos algunas siglas para la identificación de funciones, tales como: IA (imagen de autonomía); IC (imagen colectiva); R (Receptor). Al final de cada muestra, se recoge entre paréntesis el año correspondiente y el número de párrafo.

3 JMA: José María Aznar. RZ: Rodríguez Zapatero.

4 La combinatoria inversa: primera persona plural y primera persona singular de los DEN fue estudiada en Espejo (2015).

5 Mantenemos el sentido de modalidad como se recoge en NGLE,1.13d, e.

3. Contexto y situación⁶

Conviene recordar que el Partido Popular se encontraba en el poder desde 1996; en el año 2000 se presentó como partido moderado y ganó la mayoría absoluta. Dicha victoria se vio favorecida por los graves problemas internos que acechaban al PSOE tras la dimisión de Felipe González como Secretario General de su partido. La gestión de JMA se caracterizó por la confrontación directa con los nacionalistas; y con el PSOE por la reforma de la enseñanza (LOCE) y por el trasvase de aguas del Ebro, crisis que culminó con el apoyo de JMA a la intervención de los EEUU en Irak (2003), lo que provocó una enorme oposición popular con manifestaciones masivas. Hay que tener en cuenta que unos días antes de las elecciones generales de 2004 se produjo el terrible atentado del 11 M por el grupo terrorista islámico. La emoción que se produjo en el país fue determinante para las elecciones; en contra de todo pronóstico, salió elegido RZ.

El triunfo de RZ supuso la promesa de retirar las tropas españolas de Irak, suspendió las políticas del trasvase de aguas del Ebro y la LOCE. El PSOE elabora leyes muy avanzadas, pero se destacó por la legalización de los inmigrantes que alcanzó casi un total de 5 millones de personas; además de generar el pleno empleo. En cambio, su legislatura se vio condicionada por una grave crisis económica internacional que no se supo resolver a tiempo. La no liquidez de los bancos o cajas principales dependían a su vez de unos bonos económicos que concedía EE.UU., especulación que se vio abocada a una grave crisis económica internacional. Por otra parte, hay que resaltar una buena noticia: se alcanzó el fin del terrorismo de ETA.

4. J. M. AZNAR (2001-02-03)

4.1 La legitimidad. Se rige por el modelo “pathos afín” para narrar temas relacionados con los logros y otras evidencias de gestión positiva alcanzados en el primer y último año de su mandato.

6 El mundo. Especial ETA: <http://www.elmundo.es/eta/historia/index.html> http://politica.elpais.com/politica/2011/10/19/actualidad/1319056094_153776.html

El mundo. Especial Zapatero:

<http://www.elmundo.es/especiales/2008/02/espana/elecciones2008/candidatos/zapatero.html>

-La Moncloa. Los Presidentes de los Gobiernos democráticos:

<http://www.lamoncloa.gob.es/presidente/presidentes/Paginas/index.aspx>

-Resultados y tablas de las elecciones generales desde 1977 hasta hoy:

<http://debate21.es/2015/11/24/un-breve-repaso-de-todas-las-elecciones-generales-1977-2011>

- **Logros.** El prestigio de la autoimagen protegida por el grupo aliado se recoge fundamentalmente con la necesidad de expresar el cumplimiento de las tareas previamente anunciadas en su programa de gobierno. Se suele presentar en la narratio del discurso.

(1) **Creo que** en los últimos años **hemos progresado** (2001-22).

(2) **Quiero reafirmar** en todo caso la importancia que **otorgamos** a las relaciones entre nuestras dos naciones (2001-49).

(3) **He informado** ya a la Cámara de los resultados del reciente Consejo Europeo de Salónica donde **hemos examinado** el proyecto del tratado constitucional ... (2003-28).

El turno sg. enuncia la certeza (1); la voluntad o los valores metadiscursivos para generar una expectativa en el segundo turno que concluye con un verbo realizativo. La IA no solo se protege con la estrategia del refuerzo, sino también con la atenuación por medio del operador de la modalidad de la enunciación (en todo caso), que va entre pausas y pospuesto al verbo. Por consiguiente, lo asertado se presenta sin fuerza, como el único argumento más bajo en la escala argumentativa e insuficiente para el oyente, pero que el hablante lo aceptará como el que tiene más posibilidades de afirmarse (Fuentes, DCOE).

En ocasiones, la negación de la IA se puede convertir en una estrategia intencionada:

(4) Al afirmarlo **no creo que incurramos** en el triunfalismo (2003-5)

La negación certera se integra como estrategia atenuadora, ya que la negación modalizadora cumple una función metadiscursiva al vincularse con una especie de circunloquio inicial del propio locutor que pretende mitigar la exaltación de su imagen (García Negroni, 2016). De este modo, la falsa incertidumbre avalada también por el empleo del subjuntivo, conduce a transformar el mensaje en positivo (*creo que incurrimos en el triunfalismo*).

4.2 La captación del otro (pathos mixto). El acto comunicativo resultante evidencia una relación gradual del sentimiento de captación. El primer año inicia su discurso con promesas de gestión; en 2002, predomina la empatía hacia el otro para solicitar ayuda y para reconocer los errores de su gestión; en el último año, se ataca al adversario.

a) **Promesas** (pathos mixto). Los argumentos se orientan hacia el cumplimiento de un proyecto en el que se involucra con su grupo afín, para persuadir tanto al adversario como al resto de los ciudadanos. La fuerza argumentativa se distingue por el uso de

diversas estrategias encadenadas progresivamente. En (5) se otorga mayor relevancia al efecto de prevención ante la réplica; es decir, siguiendo el orden de su discurso, primero tiene que saldar la deuda y se justifica con una promesa aún no cumplida para ganarse la benevolencia del adversario; es decir, se previene de la réplica del adversario con la justificación de que aún no se ha cumplido la promesa con la advertencia de que se cumplirá a corto plazo (*este año*). A continuación, en (6) se justifica el refuerzo de su imagen con la expresión de un logro. Veamos.

(5) Como **anuncié** en el debate de investidura, **presentaremos** este año el programa de la nueva empresa, que eliminará barreras administrativas y fiscales (2001-9).

(6) **Creo que necesitamos seguir adaptando** nuestro mercado de trabajo e incentivar la movilidad (2001-22).

Los turnos de voces se unen en un movimiento prospectivo como una relación de causalidad (5), en cuya primera secuencia la IA se limita a un compromiso adquirido a corto plazo (*este año*). En (6), la combinación de la certeza del enunciado con la necesidad sirve como táctica relevante para garantizar su rol. La necesidad anunciada en la IC implica una estrategia de cortesía mitigadora en la que se oculta un acto exhortativo que equivale a una modalidad impositiva (*tenemos que seguir adaptando*).

b) **Solicitud de ayuda** (pathos mixto). Se ha seguido un modelo prospectivo basado en la expresión de un juicio lógico, en el que el primer turno presenta la causa; y en el segundo, el efecto o consecuencia.

(7) **Me alegro de que ya no estemos tan solos y me alegro también de saber que contaremos con nuevos e inesperados apoyos** en los siguientes pasos que vamos a dar (2001-34).

(8) **Yo creo** en ese futuro y **pienso** que todos los españoles, sean cuales sean nuestras ideas y nuestras aspiraciones, **podemos sumar energías y esfuerzos** para hacer de España un país cada día mejor (2003-43).

-IC: [afín + adversarios + ciudadanos]. La IA se presenta bajo la modalidad epistémica (*creo*) que le otorga la veracidad de la aseveración. Se ve reforzada con verbos de percepción intelectual (*pienso*) o con elementos deícticos pronominales: *yo*, que se articula como elemento marcado del enunciado, por no ser la tendencia general en este tipo de discursos (De Cock, 2009). Por lo que se refiere al Pathos, se recoge un rol altamente

solidario formado por el grupo afín, adversario y externos a los que se les pide ayuda de forma indirecta.

c) **Empatía por el sufrimiento de un grupo y reconocimiento de errores** (pathos mixto).

(9) **Quiero reconocer** que en dos años se ha regularizado la situación *de más de 400.00 personas en procesos extraordinarios, pero* también **sabemos que** las regularizaciones periódicas **no son la solución** (2002-28).

La IA se encarga de emitir una evidencia altamente positiva; en cambio, el pathos se reserva para dos funciones: la IC del plural *sabemos* para mitigar la responsabilidad individual del error cometido; así como la referencia al grupo *personas* para apelar a su complacencia.

d) **Empatía con un grupo afectado por el ataque terrorista** (pathos mixto)

(10) Por eso **creo que** los que sufren, los que **estamos del mismo lado**, los que **creemos que es la ley** y no su ruptura lo que hace libres a *los ciudadanos, debemos seguir apostando* por una alternativa de libertad, aunque **no podemos competir** por ella con las mismas posibilidades que los que nunca han querido la verdadera normalización política de la sociedad y de las instituciones vascas (2002-6).

-IC: Pathos mixto. La certeza fuerte del primer turno (*creo que*) abre una expectativa que se completa con las modalidades verbales de la IC. La serie enumerativa determina la estrategia argumentativa del pathos formada por una secuencia de dos niveles unidas por una relación continuativa-consecutiva (Cortés, 2008). La premisa 1 ofrece la máxima distancia para ganarse el respeto y confianza de los familiares afectados por el ataque terrorista, para sentir empatía con el otro (*los que sufren*). En la premisa 2 y 3 (*los que estamos del mismo lado, los que creemos que es la ley*) la IC se implica con diferentes roles: voz del poder + partido + grupo familiar afectado + adversarios que comparten el sentimiento + ciudadanos unidos al sentimiento. El cierre vierte la relevancia de seguir defendiendo la postura con los mismos receptores, aunque se encubre de manera implícita un acto digresivo, como un ataque al conjunto que no se adhiere a la postura.

e) **Ataque al adversario** (pathos mixto). La conciencia cognitiva es determinante para interpretar que la duda expresada en el primer turno informativo no es lo apropiado de un presidente, como voz de autoridad. Ahora bien, una vez que se ha elegido la ironía, para mitigar el ataque, el orador incluye un acto valorativo afectivo; es decir, anuncia la

satisfacción de contar con apoyos de otros partidos, aunque no se citan explícitamente en el discurso. De esta manera, se persigue captar la benevolencia del otro para afianzarse en el poder. Ej.

(11) Señoras y señores diputados, **yo no sé si bajar** los impuestos es de izquierdas, de centro o de derechas, **pero me alegro de que ya no estemos tan solos** en la defensa de las virtudes de bajar los impuestos y de reducir los tramos (aplausos y rumores) (2001-34)

-IC: [afín + adversario]. Con la estrategia de la ironía, se pretende atacar al adversario por violar una de las máximas de la conversación: sea elegante, respete al otro (Grice, 1975, 2004). Se incluye en un tipo denominado “descortesía deliberativa” (Kaul de Marlangeon, 2008) o “denotativa” (Flores, 2016, p. 44), porque no se espera una respuesta inmediata del receptor, de manera que funciona como acto cortés con fines descorteses. La IA verbaliza una incertidumbre que se debe prevenir y justificar como una duda que no la tiene su partido, sino que afecta directamente a su imagen como individuo; razón por la cual recurre al refuerzo del Yo pronominal, para distanciarse del presidente y asumir como individuo la culpa del enunciado emitido.

El devenir final del enunciado consiste en ofrecer un acto distensivo, de carácter irónico, ya que el receptor no puede creer en la incertidumbre expresada por el presidente, porque no es propio del universo colectivo. El receptor recibe la llamada de atención cuando en la posición de inicio absoluto del discurso se apela al auditorio presente: *señoras y señores diputados*. Este conjunto complejo recibe una duda falsa, fingida, de manera que su imagen se siente atacada por sentir desconfianza y falta de respeto. Ahora bien, esta actitud de ataque indirecto se ve contrarrestada en el segundo turno informativo. El operador interoracional (*pero*) rebaja el contenido de la aserción anterior, con una valoración afectiva positiva (*me alegro de que ya no estemos tan solos*). La macrosintaxis vuelve a ser determinante en la unión de estos dos párrafos para salvaguardar la imagen del enunciador.

A modo de prevención de la agresión ejercida, JMA quiere recuperar su imagen ahora y mitigar la lesión del otro, para ello recurre a una técnica del discurso referido: la estructura paralelística o el binarismo. A través del paralelismo, se intensifica la postura de la IA al manifestar la satisfacción de lo enunciado: *me alegro... me alegro*. La agresión iniciada posteriormente queda anulada al intentar recuperar la imagen del otro con una muestra de empatía y de sinceridad de sus emociones hacia el adversario con la inclusión del Yo con su grupo aliado (*no estemos tan solos y de saber que contaremos que con nuevos e inesperados apoyos*). Por tanto, el acto manifiesta, por un lado, la gratitud hacia los partidos que ofrecen su ayuda, y, por otro, la seducción, por inferencia pragmática, hacia

el resto de las fuerzas políticas que aún no se han pronunciado y que pueden ser virtuales colaboradores.

5. J. L. RODRÍGUEZ ZAPATERO (2005-06-07 y 2009-10-11)

5.1 Primer trienio 2005-06-07. Los perfiles de legitimidad y captación desarrollan distintas funciones ilocutivas, como señal de refuerzo, de reparación y prevención de imagen. Veamos a continuación.

5.1.1 La legitimidad (athos afín). Siguiendo el orden de la narratio, el entimema ocupa un lugar estratégico tanto en el exordio (12, 13) como en el cierre (14), por ser los lugares privilegiados para focalizar argumentos y provocar la llamada de atención de los grupos políticos y ciudadanos (Cortés, 2014).

(12) Un eje fundamental de la política exterior española es la política de defensa. Auténtica política de Estado, de acuerdo con el compromiso que **adquirí** en el debate de investidura, **hemos decidido realizarla con consenso**, con transparencia ... (2005-4).

(13) Por ello **conformé un Gobierno paritario y aprobamos** la Ley Integral contra la Violencia de Género. Por la legalidad internacional (2005-6).

(14) **Anuncié que sería una prioridad de este Gobierno y hemos empezado ya** (2005-55)

Los logros alcanzados se anuncian por medio de verbos metadiscursivos o performativos (*anuncié, adquirí un compromiso; conformé un Gobierno*) y se presentan siguiendo una escala gradual de temporalidad referida al pasado: *aprobamos la Ley* (13), *hemos decidido realizarla con consenso* (12) y *hemos empezado ya* (14). Una vez captada la atención de los grupos adversarios, el presidente refuerza su IC como colaborador y tolerante con su grupo afiliado (*hemos decidido realizar con consenso*). Se cierra el discurso con un enunciado de compromiso de actuación que se ve reforzada con la deixis temporal (*ya*), para acotar la acción de su compromiso.

El componente atenuador constituido por un condicional de cortesía también puede mitigar la valoración de un objetivo alcanzado. Ej.

(15) (Entonces afirmé que... reformar los estatutos es optar por vivir dentro de ellos, es aplicar la Constitución) y, en consecuencia, **anuncié que apoyaríamos** las propuestas de reforma, ya en aquel momento en marcha en distintas comunidades autónomas (2005-62).

Los lugares estratégicos del discurso, como el exordio o el cierre, se reservan para el empleo de técnicas especiales de la retórica para reforzar los argumentos, como son la estructura paralelística o la serie enumerativa (Cortés, 2008):

(16) Por ello, **reitero, hemos acabado** con la televisión de partido, **nos hemos sometido** a un control parlamentario sin precedentes y **hemos hecho del diálogo** un principio de actuación permanente (Rumores) (2005-9).

(17) Hoy **puedo confirmar** ya que, allí donde **progresábamos** mucho en los dos años anteriores, **hemos progresado todavía más**. Hoy **puedo garantizar** que los retos y los problemas más importantes que **teníamos y aún seguimos teniendo**, se están encauzando mejor (2007-46).

En (16), la matriz parte de un verbo de lengua (*reitero*) que cierra el turno de la IA. La función de la IC se destina a reforzar la imagen del orador aliado a su grupo afín con una estrategia progresiva: la premisa 1 reconoce el éxito (*hemos acabado con la televisión de partido*); la premisa 2 es la que encierra la actividad de la IC dirigida a un receptor invitado que se incluye de forma explícita y que se utiliza para justificar la IA por haber alcanzado el diálogo con toda la cámara (*nos hemos sometido a un control parlamentario*). El último componente sirve para adjudicarse el superego por hacer del diálogo la máxima principal de su gobierno. El operador textual “igualmente” funciona como atributo de modalidad valorativa que marca la adición de hechos al mismo nivel argumentativo (Fuentes, DCOE s.v).

En (17), la IA refuerza la aserción con la modalidad epistémica (*puedo confirmar, puedo garantizar*); mientras que la IC refuerza la gestión con verbos performativos (*hemos progresado-teníamos y seguimos teniendo*). La estructura paralelística coordinará la intensificación de valores positivos argumentales con elementos déicticos espaciales (*allí*) que anticipa una relación cuantitativa ascendente: *mucho... todavía más*; en la segunda secuencia, mediante una relación temporal cuantitativa: *y aún... mejor*.

Aunque la presentación de los argumentos sigue la tendencia general del orden prospectivo, en ocasiones se modifica el patrón al modelo retrospectivo para aportar datos cuantitativos o valoraciones afectivas positivas del orador:

(18) Igualmente **he celebrado** 35 reuniones bilaterales *con presidentes autonómicos* en las que **he intercambiado opiniones y proyectos con todos ellos**, de la reunión que todos **mantuvimos** con ocasión de la primera Conferencia de presidentes autonómicos (2005-59)

(19) **Quiero añadirles**, además, **mi satisfacción** porque *todos los grupos políticos* **hayamos firmado un acuerdo** sobre el transfuguismo la semana pasada (2006-35).

La IA se refuerza con emociones positivas o con justificación de acciones. La IC se implica con actuaciones cumplidas por su gobierno, o con la ayuda de otros colectivos internos o externos citados de forma directa o indirectamente.

5.1.2 El perfil de la captación del otro (pathos mixto). Los modelos creados conforman las funciones pragmáticas de *promesas*; empatía con los grupos afectados; demanda de ayuda o gratitud al adversario.

a) **Promesas** (pathos mixto). El desarrollo lineal de la ejecución sigue un continuo de funciones repartidas de la siguiente manera: i) el primer y último año: el deseo de la ejecución; ii) el segundo: la capacidad para emprender el plan de trabajo; y iii) en los tres años: la certeza de la ejecución.

i) El deseo o voluntad de ejecución (pathos afín + adversario + externo).

(20) **Quiero comenzar** por ello, señorías, **proclamando que con una sociedad con estos valores** y estas cualidades se pueden alcanzar cuantos objetivos **nos propongamos** (2005-1).

(21) **Quiero** por ello **hacer un balance** concreto de la labor del Gobierno en estos años y también **avanzar** algunos proyectos, algunas actuaciones y algunas decisiones que **pretendemos adoptar** en el tiempo que resta hasta las próximas elecciones (2007-48).

La IA se inicia con una modalidad volitiva que refuerza su imagen expresada con perífrasis verbales (*quiero comenzar proclamando; quiero hacer un balance*). En la argumentación se incluye, de forma implícita, un receptor adversario o externo para que pueda colaborar con su propuesta. Por último, los objetivos se manifiestan a corto plazo con verbos en subjuntivo o perífrasis verbales con proyección de futuro (*nos propongamos; pretendemos adoptar*).

ii) La capacidad (pathos afín + adversario + ciudadanos). Se vuelve a reiterar la táctica del refuerzo de autoimagen con verbos metadiscursivos que van acompañados de una modalidad volitiva (*quiero hablar*). La certeza de la ejecución se expresa con perífrasis verbales (*podemos + infinitivo*), aunque tan solo se apunta levemente al deseo de sentirse capacitado para afrontar las mejoras para su país. Ej.:

(22) Por ello, de lo que les **quiero hablar** hoy es de la España real, de lo que es España ahora y de lo que **podemos hacer** que España sea en el futuro ... (2006-1).

iii) La certeza de la ejecución (pathos afín + ciudadanos).

(23) Así les **anuncio** que en la próxima Conferencia de presidentes **abordaremos**, en primer término, la mejora de la financiación sanitaria y las bases de la revisión del modelo general de financiación autonómica (2005-14).

(24) Por ello hoy, **anuncio** a la Cámara que **propondremos** a los agentes sociales la bonificación del 50 por ciento de la cuota empresarial a la Seguridad Social por el primer trabajador indefinido contratado por empresarios de menos de 35 años. (Aplausos) (2006-10).

(25) Hoy, por cierto, **les anuncio que** el próximo mes **haremos la aportación más importante** de ... 4.300 millones de euros al Fondo de Reserva de la Seguridad Social. (Aplausos) (2007-15).

(26) Con la credibilidad que proporciona el cumplimiento de la palabra dada al comienzo de esta legislatura, hoy **anuncio** que **propondremos** a los interlocutores sociales las medidas necesarias para nuevas subidas del salario mínimo (2007-36).

Los refuerzos de la IA quedan relegados a la deixis temporal (*hoy, el próximo mes*); a la presencia de los operadores textuales de inicio de texto (*así, por ello, por cierto*); o incluso *al* uso del modalizador de certeza que se introduce en la apertura del enunciado (*con la credibilidad*). Dichos modelos prospectivos han creado una expectativa abierta en el enunciado (*anuncio*), que alcanza la saturación informativa en el segundo turno emitida por los verbos realizativos (*abordaremos, propondremos, haremos la proposición más importante*). De manera indirecta, se alude al grupo externo “no político”.

En menor medida, se percibe una tendencia en la que el orador contrarresta veracidad a su mensaje para anunciar el compromiso de un proyecto con sus aliados:

(27) **Lo enunciaré de forma sencilla, pero ambiciosa:** la próxima legislatura **lograremos** el pleno empleo en España (2007-57).

Aunque se incluye en el Yo social con su grupo aliado, el auditorio o “ciudadanos” también recibe el compromiso del Presidente (*lograremos pleno empleo*). Se refuerza la IA con un componente metadiscursivo con el que el orador se concede el permiso de en-

juiciar su propio mensaje (*lo enunciaré de forma sencilla, pero ambiciosa*), el conector adversativo “pero” resta veracidad a la premisa anterior para contrarrestar la fuerza del argumento precedente.

b) **Afinidad con un grupo afectado** (pathos mixto). Estratégicamente ocupa la posición de inicio de turno para captar la adhesión al grupo y también se focaliza el modelo retrospectivo para captar la atención del receptor (Cortés, 2014). El pathos social está constituido fundamentalmente por las víctimas del terrorismo y el colectivo que se adhiere al sentimiento: grupo afín, adversarios o externos.

(28) Señorías, **empecé mi discurso** de investidura con un *homenaje a las víctimas del atentado* que **sufrimos** hace hoy 14 meses (2005-2).

c) **Gratitud a los adversarios** (pathos afín y adversario). Ocupa la posición privilegiada del cierre del discurso del primer año de su gestión. El orador expone verbalmente su gratitud tanto a su grupo aliado como a los adversarios por favorecer su investidura; aunque la forma plural se identifica solo con la voz de su partido.

(29) *A todos ellos quiero reiterar mi agradecimiento* por aquella *confianza en la investidura y también* por el trabajo que **hemos hecho** en este año de legislatura (2005-67).

d) **Demanda de ayuda** (pathos afín, adversario y externo). Se recurre a la estructura paralelística como estrategia retórica para reforzar la construcción argumentativa. Ej.

(30) **Confío** en que pueda ser una tarea de *todos* porque *todos lo merecemos*, **confío** en que *todos actuemos* con generosidad porque a *todos nos lo demandan los españoles* (2006-37/2).

Mientras que la IA se refuerza con la repetición del verbo que infunde confianza y compromiso (*confío*), la IC señala la emoción positiva (*lo merecemos*) y se deja para el final del enunciado la exhortación indirecta (*actuemos*), que se presenta atenuado para completar la información. El receptor “todos” es el componente que recibe mayor carga informativa, por ser el destinatario principal. En el argumento final, se añade un destinatario del que se infiere que es el responsable de la petición del presidente, es decir, se convierte en una estrategia de prevención de ataque o réplica del orador dirigida a los oponentes políticos (*nos lo demandan los españoles*).

5.2 Trienio 2009-10-11

5.2.1 La legitimidad. Dicha propiedad aporta referencias tanto para aludir a los logros (2010), como para reconocer los errores cometidos en la gestión de su mandato (2010, 2011).

a) **Logros** (Pathos afín). El mensaje informativo representa en su totalidad un tipo de enunciados de carácter retrospectivo del tipo consecuencia-causa. La IC ofrece la vinculación con su partido que se narra especialmente con verbos performativos.

(31) Ahora **creo que debemos aprovechar las oportunidades** que para hacer realidad ambas convicciones que nos ofrece el Estatuto de Autonomía de Cataluña y, junto a él, el resto de los estatutos que **hemos renovado** (2010-3).

(32) El 2 de diciembre pasado **presenté** en esta Cámara ese proyecto de ley... que **denominamos** estrategia de la economía sostenible, con objetivos que alcanzan al año 2020 (2010-12).

(33) Lo **anuncié** el 2 de diciembre pasado y a finales del mes de enero de este año **aprobamos** el Plan de austeridad 2010-2013 (2010-13a).

(34) Señorías, en la decena de debates que se han celebrado en esta Cámara sobre la evolución de la crisis **he tenido ocasión** de explicar las sucesivas respuestas **que hemos dado** a la misma. **No me detendré** hoy en ello, **me limito** a recordar que, durante un año, a partir de otoño de 2008, **adoptamos** medidas para reforzar nuestro sistema financiero y **nutrimos** un plan de contención de la recesión, el que llamamos Plan E. Este plan nos permitió evitar la pérdida de una cifra cercana a los 800.000 puestos de trabajo (2010-17).

La IA se refuerza con la modalidad epistémica de certeza fuerte (*creo que*) o con la repetición de formas verbales (*no me detendré, me limito*); también la IC se refuerza con el matiz exhortativo que se recoge en la perífrasis de obligación (*debemos aprovechar*); o con la repetición de verbos (*adoptamos y nutrimos*). Todo el escenario se enmarca bajo una deixis temporal (*hoy, ahora*) o con fechas concretas que delimitan su compromiso.

b) **Reconocimiento de errores** (Pathos afín)

(35) Lo **repito: hemos comenzado a crecer, lo hacemos** todavía débilmente y para que este crecimiento incipiente no se detenga, **tenemos que contribuir** a dar estabilidad a los mercados de los que obtenemos financiación para nuestra deuda... (2010-13b)

(36) Lo **he dicho** ya en diversas ocasiones: **no podremos volver a crecer** y a crear empleo del modo en que lo **hicimos** en el pasado (2011-43).

(37) Así lo **creo**, aunque la tarea aún **no arroje** al día de hoy los resultados que **deseamos** (2011-44).

La IA intensifica la responsabilidad de la imagen del presidente con verbos de certeza (*creo*), o metadiscursivos (*lo repito lo he dicho*). El error se reconoce de forma gradual como una deficiente gestión de su gobierno, para ello se utiliza la IC para la presentación de argumentos. La estrategia de prevención de imagen ante la posible réplica de los adversarios se combate con la certeza del error (35, 36). También se mitiga la atenuación del fracaso con adverbios temporales y modo (*todavía débilmente*) y, por último, con el modo subjuntivo (37). En (35), el turno de la IC sirve para reconocer el fracaso de la gestión, pero a diferencia de las muestras anteriores, la repetición de los tiempos incide en la focalización del mensaje informativo; es decir, primero se focaliza el componente que desarrolla una función mitigadora del enunciado (*lo hacemos todavía débilmente*); el segundo componente añade un valor exhortativo (*tenemos que contribuir a dar estabilidad-45*). La IC en (35) se utiliza de forma estratégica para cubrir diferentes resoluciones: a) atenuar o prevenir el ataque del adversario al reconocer una actuación positiva (*hemos comenzado a crecer*); b) atenuar el aserto (*lo hacemos débilmente*); y c) la exhortación de un acto impositivo (*tenemos que contribuir a dar estabilidad*).

5.2.2 El perfil de captación (pathos mixto). Es oportuno considerar que este tipo de táctica se utiliza de manera general en los tres años para aludir a las promesas; en los dos primeros años para reconocer errores; los dos últimos para la advertencia o demanda de ayuda; y el último para la gratitud.

a) **Promesas** (pathos mixto). Adquiere gran relevancia en el discurso (2009-2010) y representa la voluntad de ejecución en un futuro próximo o inmediato. Se adhiere de forma indirecta tanto a los adversarios para pedirles ayuda (42), como al grupo social jóvenes para manifestar su apoyo con la búsqueda de empleo.

(38) Por ello, les **anuncio** un nuevo recorte del gasto que **aprobaremos** en un próximo Consejo de Ministros (2009-8).

(39) Por ello, **les anuncio** que **pondremos** en marcha con carácter inmediato dos nuevas medidas (2009-18).

(40) Por ello, **estoy en condiciones de anunciarles** que el Gobierno, en colaboración con las comunidades autónomas, a las que se lo **vamos a proponer...** (2009-16).

(41) **Quiero hoy reiterar**, en nombre del Gobierno y del proyecto que represento, que este es nuestro principal compromiso y que, por tanto, **mantendremos y fortaleceremos** todas las políticas sociales que hemos ido conquistando en los últimos cinco años (2009-33).

(42) **Quiero destacar** que el Gobierno se siente plenamente comprometido con la reducción del déficit tarifario, de manera *que* una vez completado el proceso de revisión de los costes de la factura energética **adoptaremos** las medidas necesarias... (2010-26).

(43) Si **he señalado las** dificultades objetivas a las que nos **enfrentamos** para acelerar esa recuperación, no es para tratar a estas alturas de aliviar la responsabilidad del Gobierno, sino para ser conscientes de la magnitud *del esfuerzo colectivo* que **hemos de seguir haciendo** (2011-14).

(44) **Mi opinión** es que **no vamos a perder** una generación, *la generación de los jóvenes* que tienen una alta formación en nuestro país, pero ello *va a exigir un gran esfuerzo colectivo*, un gran sentido de la responsabilidad y *una gran colaboración entre todos* (2011-44).

La IA se enuncia con verbos metadiscursivos (38, 39, 40) aunque también de forma indirecta (*mi opinión es que*); en otras ocasiones, su compromiso se intensifica con la modalidad volitiva (*quiero reiterar, quiero destacar*). La repetición de formas verbales sirve para dar realce al compromiso adquirido por la adhesión a su partido (*mantendremos y fortaleceremos*); incluso se aumenta el compromiso con la exhortación de la perífrasis (*bemos de seguir*). En estos casos, el presidente recurre a una estrategia atenuadora para rebajar el grado de mandato, por medio de la estructura condicional como circunloquio que inicia el discurso y que focaliza el primer turno del miembro informativo (43).

b) **Reconocimiento de errores** (pathos mixto). Se anuncia de manera explícita como un objetivo declarado por su propio gobierno que asume directamente la responsabilidad del error; ahora bien, al no haber cumplido su promesa, recurre a la estrategia reparadora de imagen para prevenir un ataque del adversario, con el uso de la forma verbal en condicional para que el adversario realice la inferencia pragmática y rebaje la acusación. Ejs.:

(45) Señorías, en una de mis últimas comparecencias en esta Cámara **dije** que la economía española tenía que aprender la lección, que *todos deberíamos hacerlo, y el primero, lógicamente, el Gobierno* (2009-13).

(46) En el anterior debate sobre el estado de la Nación **afirmé** que la economía española tenía que aprender la lección, que *todos deberíamos hacerlo, y el primero lógicamente el Gobierno; que no íbamos a salir de la crisis sin cambios* (2010-9).

c) **Advertencia** (pathos mixto). El destinatario receptor alcanza el mayor nivel de adhesión al estar formado por elementos explícitos (*los ciudadanos, nuestros hijos*), aunque de forma encubierta o implícita puede referirse al resto de los partidos políticos (47, 48). A todos ellos se le emite una exhortación directa mediante una perífrasis de obligación (*tenemos que*), o por inferencia pragmática (*de lo contrario, corremos el peligro*).

(47) **Se lo digo a todos los ciudadanos:** para crear empleo, para mantener e incrementar nuestro nivel de bienestar, para asegurárselo a *nuestros hijos, tenemos que lograr* un crecimiento más sólido, hay que hacerlo sin incrementar el gasto público (2010-13c).

(48) **Sé** muy bien que las reformas, los ajustes y los cambios que se reclaman a los países y a sus ciudadanos han de tener una contrapartida de esperanza para nuestros pueblos, de lo contrario **corremos el riesgo** de la desafección hacia las instituciones (2011- 45).

El operador disentivo (*de lo contrario*) afecta directamente al dictum del miembro informativo anterior para advertir del peligro que supone no cumplir con la sugerencia emitida por el mismo presidente; por consiguiente, se convierte en una llamada de atención al interlocutor para ganarse su confianza y advertir de las graves consecuencias que supone no respetar su sugerencia.

d) **Demanda de ayuda** (pathos mixto). Se utilizan elementos léxicos que aluden directamente al destinatario:

(49) **Confío** por ello en que **podamos contar con un amplio apoyo parlamentario**, de las comunidades autónomas y de las organizaciones sindicales (2010-15).

(50) **Les animo, señorías**, a que ahora **pongamos todo nuestro empeño** en franquear esta frontera (2010-17).

(51) Sé que esas cifras no son solo achacables a la regulación del mercado de trabajo, sino también y fundamentalmente al propio modelo productivo que **hemos tenido, pero hay que cambiar este estado de cosas *utilizando todos los instrumentos a nuestro alcance y el* jurídico-laboral es sin duda uno de ellos** (2010-17).

(52) **Espero que** en los próximos días o en pocas semanas **seamos capaces de asumir** nuestra responsabilidad y ***alcancemos un consenso suficiente*** para la renovación del Tribunal Constitucional (2011-41).

(53) Por ello, **estoy en condiciones de anunciarles** que el Gobierno, en colaboración con las *comunidades autónomas*, a las que se lo **vamos a proponer...** (2011-16).

Son enunciados prospectivos en los que la IA se ofrece como la voz del partido: *el gobierno* (53) que representa estados emocionales (*confío, animo, espero*, 49, 50, 52) y de certeza (*sé*, 51). La IC se convierte en el papel más relevante del mensaje al cubrir diferentes ámbitos de acuerdo que retoma la voz del partido y que alude de forma indirecta a un Pathos complejo: *apoyo parlamentario; señorías, instrumentos jurídico-laboral; comunidades autónomas; organizaciones sindicales; también de manera indirecta: consenso suficiente*. La solicitud de la demanda de ayuda se articula fundamentalmente en la IC con verbos performativos (*podar, contar, poner empeño, seamos capaces de asumir*). En (53), la petición sigue el patrón de un acto impositivo (*hay que*); dicho segmento se agrega a la copresencia de los turnos de imagen por una relación interoracional en la que el conector adversativo *pero* restringe el valor argumentativo del enunciado precedente, ya que la información nueva se presenta como la opinión verdadera y actúa como una llamada de advertencia de la exhortación: *pero hay que cambiar* (51).

e) **La gratitud** (pathos mixto). La voluntad de la ejecución se focaliza en la IA (*quiero acabar con un reconocimiento público*); ahora bien, no solo se agradece de forma explícita al grupo de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, sino que, además, la IC sirve para dar mayor énfasis al mensaje, ya que expresa la garantía de su compromiso si se mantiene en el poder. La expresión de gratitud le sirve para captar la confianza de la audiencia con un argumento que afianza y fomenta el grupo referido (*los que nos proporcionan la seguridad para poder ejercer nuestros derechos como ciudadanos*). El destinatario receptor se ofrece como el componente más genérico, ya que se resuelve como una efectiva cooperación entre su partido, los adversarios, y la ciudadanía.

(54) *Señorías*, **quiero acabar** este repaso de los compromisos sobre la eficacia de los derechos de los ciudadanos con un reconocimiento público, en el que se merecen los miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, cuyo trabajo permite cada día que los ciudadanos **podamos seguir ejerciendo** nuestros derechos (2011-32).

6. Conclusiones. La selección de los enunciados permite concluir la revelación de una categoría sociopragmática para poner en relación las prácticas de interacción de imagen. Las funciones desarrolladas se resumen en dos niveles de uso: el textual y la intercomunicación. En lo que concierne al primer nivel, la macrosintaxis ejerce un papel relevante para estudiar el ritmo lineal de la argumentación discursiva, ya que las funciones de “refuerzo”, “prevención” y “recuperación” se combinan estratégicamente para captar la gratitud de la audiencia y para reforzar su imagen. En lo referente a la orientación argumentativa, el modelo prospectivo se revela como el más productivo, aunque en ciertos casos, aparece un tercer segmento nuevo que se distancia al máximo de la IA para expresar el grado más elevado del acto impositivo del presidente.

En cuanto a la interacción, si bien las circunstancias sociales determinan el tipo de estrategias que se han ido desarrollando, existe un patrón genérico: 1) las unidades de rango como el refuerzo, la prevención y la recuperación no son independientes, especialmente cuando se sigue el patrón de la captación al otro en el que se suele combinar la prevención y el refuerzo. 2) Las prácticas de afiliación se reparten en tres categorías: el modelo canónico constituido con el patrón afín se utiliza para las funciones de logros y promesas; el patrón mixto que funciona según intereses particulares: el participante invitado a quien se le manifiesta el agradecimiento; el oponente, tanto para manifestar afectos positivos como negativos. En ocasiones, el invitado se utiliza por inferencia pragmática, como refuerzo argumentativo para presionar y reforzar la imagen de captación.

Referencias

- Aristóteles (2014). *Retórica*. Madrid: Alianza Editorial.
- Bravo, D. (1999). ¿Imagen positiva vs. Imagen negativa?: pragmática socio-cultural y componentes de face. *Oralia*, 2, 155-184.
- Bravo, D., & Bernal, M. (2016). *Perspectivas sociopragmáticas y socioculturales del análisis del discurso*. Estocolmo: Dunken.
- Caffi, C., & Janyne, R. W. (1994). Toward a pragmatics of emotive communication. *Journal of Pragmatics*, 22, 325-373.
- Charaudeau, P. (2009). La argumentación persuasiva. El ejemplo del discurso político. En M. Shiro, P. Bentivoglio y F. Erlich. *Haciendo discurso: Homenaje a Adriana Bolívar* (pp. 277-295). Caracas: Facultad de Humanidades y Educación.
- Cortés Rodríguez, L. (2014). Sobre inicios y cierres en el discurso político. *Estudios Filológicos*, 53, 55-69.
- Cortés Rodríguez, L. (ed.) (2008). *La serie enumerativa en el discurso oral en español*. Madrid: Arco Libros.
- De Cock, B. (2009). Funciones pragmáticas de la referencia de persona en el lenguaje coloquial y en el discurso político. *Oralia*, 12, 247-266.

- Espejo Muriel, M.M. (2015). La gestión de imagen en el discurso de dos presidentes: J. M. Aznar y J. L. Rodríguez Zapatero. *CLAC Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 64, 104-125.
- Flores, M. E. (2016). Atenuación e intensificación en el macro acto de ironizar en entrevistas orales. *Revista Digital do Programa de Pós-Graduação em Letras de PUCRS*, 9/1, 37-48.
- Fuentes Rodríguez, C. (2009). *Diccionario de conectores y operadores del español* (DCOE). Madrid: Gredos.
- Fuentes Rodríguez, C. (2016). *Estrategias argumentativas en el discurso político*. Madrid: Arco / Libros.
- García Negroni, M. (2016). Polifonía, evidencialidad y descalificación del discurso ajeno. Acerca del significado evidencial de la negación metadiscursiva y de los marcadores de descalificación. *Letras de Hoje*, 51/1, 7-16.
- García Negroni, M., & Tordesillas, M. (2001). *La enunciación en la lengua*. Madrid: Gredos.
- Garrido Medina, J. (2010). Thème et dislocation dans la langue parlée: De la syntaxe de la phrase à la construction du discours. *CLAC Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 42, 3-21.
- Goffman, E. (2005). *Interaction Ritual: Essays in Face to Face Behavior*. New York: Pantheon Books.
- Grice, H.P. (2004) [1975]. Logic and conversation. En: P. Cole *et al.*, *Syntax and Semantic Speech Acts* (pp. 41-58). New York: Academic Press.
- Gutiérrez Ordóñez, S. (1997). *La periferia verbal (II). Complementos de verbos enunciativos y Atributos de Modalidad*. Madrid: Arco / Libros.
- Haverkate, H. (1994). *La cortesía verbal*. Madrid: Gredos.
- Hernández Flores, N (2013). Caracterización y tipología en la interacción. *Sociocultural Pragmatics*, 1/2, 175-198.
- Hernández Flores, N. (1999). Politeness ideology in Spanish colloquial conversation: the case of advices. *Pragmatics*, 9 /1, 37-49.
- Kaul de Marlangeon, S. (2008). Tipología del comportamiento verbal descortés en español. En: A. Briz *et. al.*, *Cortesía y conversación: de lo escrito a lo oral*. Valencia: Estocolmo.
- Kaul de Marlangeon, S., & Alba Juez, L. (2012). A typology of verbal impoliteness behaviour for the English and Spanish cultures. *Revista española de Lingüística Aplicada*, 25, 69-92.
- NGLE (2009). Asociación de Academias de la Lengua Española. *Nueva Gramática de la Lengua Española*. Madrid: Espasa Calpe.